

CASTELLANOS & Co.
Calle 94 A No.7ª-09
Bogotá-Colombia

106
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-054659- -00004-0000

Fecha: 2008-01-09 15:08:14 Dep. 2020 NUECREACIONES
Folios: 11 PATENTE Y II Eve: 378 FASE NACIONAL I
Act 329 CTOINFORMACION Folios: 7

Señora

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo Industria y Turismo

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 07.054.659

Solicitud de Patente PCT entrada Fase Nacional para:

"TARJETA DE PREVIO PAGO QUE PUEDE SER RECARGADA

INSTANTANEA Y REMOTAMENTE POR UN CUPON"

Solicitante: **ALEXANDRE SAM SORMATI**

PRESENTACION DE DOCUMENTOS

MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, doy alcance a mi memorial de fecha 28 de diciembre de 2007 por el cual atendí al requerimiento del oficio No. **10366** notificado el 31 de agosto de 2007.

Tal y como establecí en mi memorial del 28 de diciembre de 2007, presento copia autentica del documento de poder otorgado por el solicitante junto con la sustitución de poder a mi favor.

Cumplido así con lo dispuesto, atentamente solicito a Ud. se continúe con el trámite correspondiente a esta solicitud de Patente de Invención.

De la Señora Jefe,


Margarita Castellanos Abondano
C.C. No. **39.779.654** de Usaquén
T.P.A. No. **70.819** de C.S.J.
Calle 94 A No. 7 A-09 – Bogotá, D.C.
Tel.: 610 7420 – 610 7480

Bogotá, D.C.,

Patentes/14/P1499-FNPCT/MEMORIAL FORMA

107

CASTELLANOS & CO LTDA
ABOGADOS
Calle 94 A No. 7 A-09
Bogotá, D.C. – COLOMBIA

Señor

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo, Industria y Turismo

E. S. D.

Ref.: **PODER** conferido por **ALEXANDRE SAM ZORMATI**

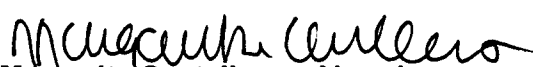
Yo, **XIMENA CASTELLANOS ABONDANO**, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, atentamente manifiesto a Uds. que sustituyo en la Dra. **MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO**, el poder que me confirió el **ALEXANDRE SAM ZORMATI**, con domicilio en **32 Rue de Nantes, F-75019 Paris, FRANCIA**, debidamente legalizado por Apostilla el día 28 de Diciembre de 2007 bajo el número 145050, con las mismas facultades que me fueron conferidas, para tramitar la solicitud de Patente PCT Entrada en Fase Nacional en Colombia, para: **"TARJETA DE PREVIO PAGO QUE PUEDE SER RECARGADA INSTANTANEA Y REMOTAMENTE POR UN CUPON"**, que se tramita bajo el Expediente No. **07.054.659.-**

De la Señora Jefe,

Acepto


Ximena Castellanos Abondano
C.C. No. **39.773.330** de Usaquén
T.P.A. No. **58.236** del C.S.J.
Calle 94 A No. 7 A-09 – Bogotá
PBX: 610 74 20

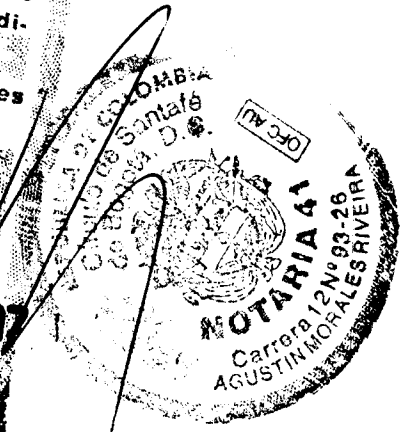
Bogotá, D.C.
XCA/MCA/gcb/ P1499


Margarita Castellanos Abondano
C.C. No. **39.779.654** de Usaquén
T.P.A. No. **70.819** del C.S.J.
Calle 94 A No. 7 A-09 – Bogotá
PBX: 610 74 20

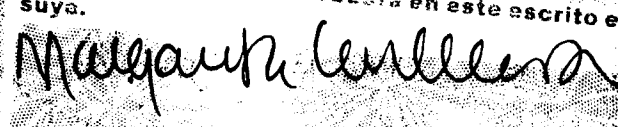
AUTENTICACION DE FIRMA
MEDIANTE COMPARECENCIA PERSONAL
(Art. 84 C.P.C. mod. Decr. 2282 de 1989, art. 1 mod. 36)
Ante el Notario Cuarenta y Uno (41) del círculo
de esta ciudad compareció personalmente:
Ximena Castellano
identificado con C.C. **39.77336**
expedida en: **BOGOTÁ** y tarjeta profesio-
nal de abogado(a) No. **68256** del Consejo
Superior de la Judicatura, con documento di-
gitado **S.T.C.**
y declaro que la firma puesta en este escrito es
suya.

Firma del declarante 

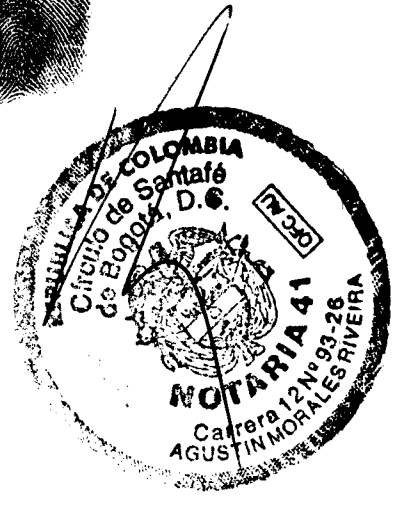
En Bogotá D.C. a **28 DIC. 2007**
AUTORIZÓ ESTA DILIGENCIA EL SUSCRITO NOTARIO



AUTENTICACION DE FIRMA
MEDIANTE COMPARECENCIA PERSONAL
(Art. 84 C.P.C. mod. Decr. 2282 de 1989, art. 1 mod. 36)
Ante el Notario Cuarenta y Uno (41) del círculo
de esta ciudad compareció personalmente:
Margarita Castellano
identificado con C.C. **39.779654**
expedida en: **BOGOTÁ** y tarjeta profesio-
nal de abogado(a) No. **770816** del Consejo
Superior de la Judicatura, con documento di-
gitado **S.T.C.**
y declaro que la firma puesta en este escrito es
suya.

Firma del declarante 

En Bogotá D.C. a **28 DIC. 2007**
AUTORIZÓ ESTA DILIGENCIA EL SUSCRITO NOTARIO



PODER

El (los)
Alexandre Sam Zormati
38 rue de Nantes
F-75019 PARIS
FRANCE

Nombran por el presente a **XIMENA CASTELLANOS A. y/o MARGARITA CASTELLANOS A.** abogadas con oficinas en la Calle 94A No. 7A-09, Bogotá-Colombia para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad Industrial y con este fin autorizamos a dichos apoderados para que nos representen ante cualesquiera autoridades o personas en el orden administrativo en todo lo relacionado con los siguientes actos y gestiones:

- Obtención de patentes de invención, modelos y dibujos industriales; registro de marcas de fábrica, de servicio, colectivas o defensivas y de denominaciones de origen, depósito de nombres y enseñas comerciales; su renovación, prórroga, inscripción de traspaso y cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria y el registro de licencias de uso de esos derechos;
- Para la obtención de registros sanitarios;
- Para la obtención de registros de derechos de autor.
- Acciones de oposición, observación, cancelación y en general los trámites administrativos que promovamos o se nos promuevan.
- Gestionar registros de nombres de dominio a mi nombre.

Pudiendo en todos los actos y gestiones arriba mencionados sustituir éste mandato, transigir, desistir, recibir, cancelar, renunciar y aceptar notificaciones.

Finalmente, este poder ratifica la validez de todos los actos y solicitudes que, a nombre de la poderdante hubieren realizado los apoderados en relación con las facultades anteriormente enumeradas, antes de la suscripción del presente poder

Dado y firmado hoy

en

por

(El notario debe suscribir el documento en la pagina siguiente)

(Se requiere legalización consular o mediante apostilla)

POWER OF ATTORNEY

I (we) the undersigned
Alexandre Sam Zormati
38 rue de Nantes
F-75019 PARIS
FRANCE

hereby grant(s) Power of Attorney to **XIMENA CASTELLANOS A. and for MARGARITA CASTELLANOS A.** attorneys residing at Calle 94A No. 7A-09, Bogotá-Colombia, to obtain the protection of my (our) Industrial Property, for which purpose we authorize the said attorneys to represent us before any authorities, or persons, specially those, administrative, in all matters concerning the following:

- Obtainment of patents, models and designs, registration of trademarks, service, collective and defensive marks, and of designations of origin; the deposit of trade names and ensigns; its renewal, extension, recordal of assignments, change of name or domicile, voluntary cancellation, and the registration of licenses of use of the above rights;
- For the obtainment of Sanitary registrations;
- For the obtainment of copyright registrations
- Actions of opposition, cancellation, and in general the administrative procedures related to those rights; actions and suits instituted by us or against us;
- Obtain domain name registrations on my behalf.

In all the above matters they may substitute this power of attorney, compromise, desist, cancel, receive, renounce, and accept notifications.

Finally, this power of attorney ratifies the validity of all acts and applications made by the representatives in the name of the signatory of this power of attorney, with regard to the faculties above given, before the execution of the present power of attorney.

Given and signed this

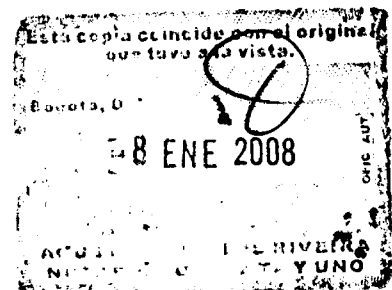
in

by

(Notary shall execute on the other side)

(Consular legalization or apostille is required)

CASTELLANOS & CO
ABOGADOS DE COLOMBIA
Calle 94A No. 7A-09 - P.O. Box 6349 - Bogotá, Colombia
Tels. (571) 610 74 20 - Fax (571) 610 07 06 - e-mail: info@castellanosco.com



CERTIFICADO NOTARIAL

Yo, Notario Público, CERTIFICO que el
5 de Diciembre
de 2007

Compareció (eron) ante mi
Alexandre Sam Zormati

a quien(es) conozco y de quien (es) me consta
que tiene (n) capacidad legal y reconoció(eron)
como suya (s) la (s) firma (s) que aparece (n)
en el documento anterior, cuyo contenido
ratificó(aron)

Doy fé, Sr. Hector Gdalia
Firmado en Paris

NOTARIO PUBLICO

AGOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

la République française

le présent acte public

est signé par H. Gdalia

représentant en qualité de Notaire

et revêtu du sceau/timbre de Paris

Attesté

28 DEC. 2007

par le Procureur général près la Cour d'appel de Paris

CASTELLANOS & CO

ABOGADOS DE COLOMBIA

Calle 34 No. 71-09 - P.O. Box 6349 - Bogotá, Colombia
Tels.: (571) 610 74 20 - Fax (571) 610 07 06 - e-mail: info@castellanosco.com

Signature:

Mme TEPLIER

Je confirme seulement la validité de la signature, du sceau

et du document

NOTARIAL CERTIFICATION

I, a Notary Public, CERTIFY that on 5 December
Mercredi.
of the year 2007

before me personally appeared
Alexandre Sam Zormati

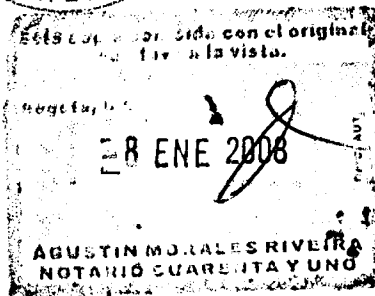
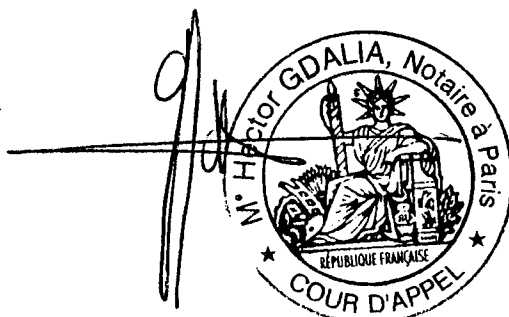
to me known and known to me to be of legal
capacity and acknowledged his (their) signature
(s) appearing on the foregoing instrument and
ratified the same.

I attest, Hector Hctor GDALIA

Signed in Paris/Bonnel rue de Boetie

NOTARIO PUBLICO

Véritable certification
matérielle de la signature
de M. ZORMATI Sam
exposée ci-contre.



HECTOR GDALIA, NOTARIO DE PARIS

CERTIFICA QUE LA FIRMA DE ZORMATI SAM ES CORRECTA Y VERDADERA

FIRMADO Y SELLADO

APOSTILLA

(Convenio de la Haya de Octubre de 1961)

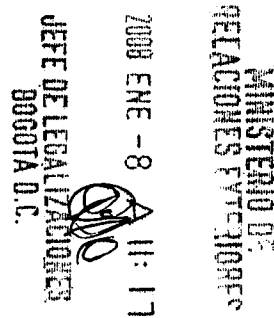
1. País: Republica Francesa

La presente acta Pública

2. Firmado por: GDALIA

3. Actuando en calidad de: Notario

4. Lleva el sello de la Notaria



CERTIFICADO

5. En Paris

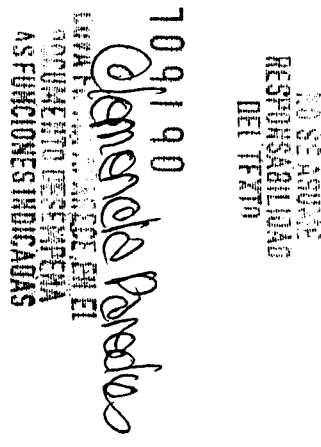
6. El 28 de diciembre de 2007

7. Por el Procurador General de la Corte de Apelaciones de Paris

8. Bajo el No. 145080

9. Sello de La Corte de Apelaciones de Paris

10. Firma:



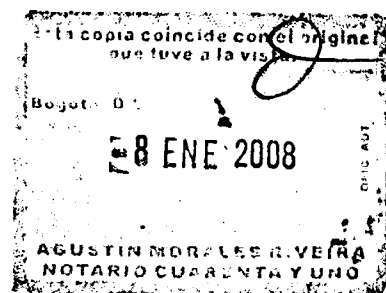
La Apostilla confirma únicamente la autenticidad de la firma y el sello del documento. No

significa que el contenido del documento sea correcto o que la Republica francesa apruebe

su contenido.

Resolución
6694/78
Minjusticia

Clemencia Paredes Tejeda
TRADUCTORA OFICIAL
ENGLISH - FRENCH - SPANISH
ANGLAIS - FRANÇAIS - ESPAGNOL





BREDEMA
IP Assets Management & Strategy
CONSEIL EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE
EUROPEAN PATENT, TRADEMARK & DESIGN ATTORNEYS

Privileged
and
confidential

Pierre BRESÉ - Président
Marc BROYDE
Jean-Benoît BUSNEL
Anne DESMOUSSEAUX
Alain KAISEH

Eric ENDERLIN
Guillaume MORTREUX
Thierry SCHWARTZ

François DUSOLIER
Elisabeth THOURET LEMAITRE

DECLARATION

Je soussigné, Thierry SCHWARTZ, associé du cabinet BREDEMA, Responsable du Département Physique/Nouvelles Technologies, certifie par la présente avoir rencontré des difficultés pour obtenir l'Apostille dans le délai imparti en raison des congés de fin d'année affectant le fonctionnement des différentes professions et administrations françaises.

Fait pour valoir ce que de droit.

À Paris le 28 Décembre 2007

Signature :

Thierry SCHWARTZ

BREDEMA

Ip Assets Management & Strategy

CONSEJO EN PROPIEDAD INDUSTRIAL

ABOGADOS EN PATENTES EUROPEAS, MARCAS REGISTRADAS Y DISEÑO

DECLARACIÓN

El suscrito, Thierry SCHWARTZ, asociado de la oficina BREDEMA, Responsable del Departamento de Física/ Nuevas Tecnologías, por medio de la presente certifica haber encontrado dificultades para obtener la Apostilla en el plazo impartido por las festividades de fin de año que afectan el funcionamiento de diferentes profesiones y la administración francesas.

Emitido para hacer valer lo que es derecho.

En Paris el 28 de diciembre de 2007

Firma: Thierry SCHWARTZ

Resolución
6694/78
Minjusticia

Christina Paredes Tejada
TRADUCTORA OFICIAL
CP
ENGLISH · FRENCH · SPANISH
ANGLAIS · FRANÇAIS · ESPAGNOL